

# **Investigating Chunking as a Technique in Simultaneous Interpreting**

**Defeng Li, Victoria L C Lei**

*University of Macau, Macau, China*

Chunking has often been recommended by teachers and textbooks as a useful strategy for simultaneous interpreting. But is it really that useful as many have believed? Does it work equally well with interpreters of different levels? How does the use of the strategy affect interpreters' eye movement patterns and/or gaze behaviours? This talk will present an eye-tracking study of interpreters' interpreting with and without the use of the chunking technique during preparation. Interesting findings will be shared with the audience with pedagogical and/or curricular implications discussed.